



NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ MLUVÍCÍCH ŠACHOVÝCH HODIN KAISSA **PRO ZRAKOVĚ POSTIŽENÉ**

Obsah:

POPIS PŘÍSTROJE	2
VKLÁDÁNÍ/VÝMĚNA BATERÍ.....	2
DVA PROVOZNÍ REŽIMY ŠACHOVÝCH HODIN	2
REŽIM NASTAVENÍ.....	2
SPUŠTĚNÍ A UKONČENÍ REŽIMU NASTAVENÍ	2
NASTAVENÍ JAZYKA.....	3
<i>Změna výchozího jazyka na angličtinu</i>	<i>3</i>
NASTAVENÍ ČASU	3
NASTAVENÍ POČTU TAHŮ	4
NASTAVENÍ HRACÍHO MÓDU	4
<i>Přednastavené módy.....</i>	<i>4</i>
<i>Přehled přednastavených módů a jejich hodnot</i>	<i>5</i>
<i>Příklad nastavení programovatelného módu.....</i>	<i>6</i>
NASTAVENÍ HLASITOSTI	7
NASTAVENÍ OZNAMOVÁNÍ HLASEM.....	7
ZJIŠTĚNÍ STAVU BATERIE	7
REŽIM HRA	8
ZAHÁJENÍ A POZASTAVENÍ PARTIE	8
OZNAMOVÁNÍ ÚDAJŮ NA DISPLEJI PRO OBA HRÁČE	8
VÝROBCE	8

Popis přístroje

Při čelním pohledu máte před sebou zkosenou přední stranu přístroje, v jejíž horní polovině se přes celou šíři nachází digitální displej. Pod ním jsou tři dvojice tlačítek, každé z nich má nad sebou braillovský znak pro písmena **A** až **F**.

Na horní straně přístroje se nachází **páková houpačka**. Na pravém i levém boku hodin je po jednom vstupu pro monosluchátko (sluchátka jsou součástí balení).

Na spodní straně, mírně nalevo od středu přístroje je obdélníkový otvor o rozměrech cca 2 × 5 cm, ve kterém najdete **přepínač** pro zapnutí a vypnutí celého zařízení. Při výše popsaném pohledu vůči šachovým hodinám je poloha pro zapnutí přístroje směrem od uživatele. Mírně napravo od středu je menší otvor, u tohoto modelu hodin bez využití.

Na spodní straně je rovněž umístěn prostor pro vložení čtyř tužkových, 1,5V baterií AA. Prostor je opatřen krytem, který je upevněn jedním křížovým šroubkem.

Vkládání/Výměna baterií

Šachové hodiny KAISSA jsou napájeny čtyřmi tužkovými bateriemi 1,5 V (typ AA). Při vkládání baterií dbejte prosím na jejich správnou polaritu: vkládejte záporný pól baterií (plochou stranu) směrem k pružince. Baterie jsou umístěny ve dvou vodorovných řadách po dvou. Krytka prostoru pro baterie je zajištěna křížovým šroubkem.

Upozornění: Pokud nebudete šachové hodiny delší dobu používat, vyjměte prosím všechny baterie.

Dva provozní režimy šachových hodin

Šachové hodiny KAISSA lze používat ve dvou režimech: HRA a NASTAVENÍ.

Režim NASTAVENÍ

Upozornění: Všechna zvuková hlášení jsou v tomto režimu reprodukována pouze na levém sluchátku, čas na displeji musí být pozastaven; to je např. výchozí stav po zapnutí přístroje. Během rozehrané partie je potřeba ji nejprve pozastavit podržením tlačítka **D**, dokud se neozve pípnutí.

Spuštění a ukončení režimu NASTAVENÍ

Do režimu NASTAVENÍ se dostanete podržením tlačítka **C**, dokud se neozve pípnutí. Ve sluchátku se ozve „Programación: tiempos.“ (nastavení času). Šachové hodiny KAISSA jsou totiž ve výchozím nastavení ve španělštině.

Opakovaným tisknutím tlačítka **C** si vybíráte z nabídky parametrů, které chcete nastavit: čas, počet tahů, hrací módy, jazyk, hlasitost, oznamování hlasem a stav baterie.

Režim NASTAVENÍ opustíte stiskem tlačítka **D**. Opět se ozve pípnutí.

Nastavení jazyka

Jak bylo uvedeno výše, výchozím jazykem těchto šachových hodin je španělština (Español). Každý z obou hráčů může mít nastaven svůj vlastní jazyk. K dispozici jsou tyto jazyky: Español, English, Rusksij, Français, Deutsch a Balgarski.

Změna výchozího jazyka na angličtinu

Vstupte do režimu NASTAVENÍ přidržením tlačítka **C**. Ozve se „Programación: tiempos.“ Stiskněte 3× po sobě **C**, dokud se neozve „Programación: idioma.“ (nastavení jazyka).

Pomocí **pákové houpačky** na horní straně hodin zvolte hráče, pro kterého budete nastavení provádět. Pro hráče 1 je **houpačka** překllopena vlevo, pro hráče 2 vpravo.

Hráči 1 (**houpačka** vlevo) změníte výchozí jazyk Español (na levé části displeje svítí dvě nuly) za pomoci tlačítek **A** a **B**. Pro hráče 2 (**houpačka** vpravo) provádíte stejným způsobem výběr jazyka tlačítky **E** a **F**.

Po provedení výběru můžete buď pomocí tlačítka **C** volit z nabídky dalších parametrů k nastavení, nebo ukončit celý režim tlačítkem **D**.

Nastavení času

Upozornění: Základní parametry, podle kterých bude šachová partie probíhat, jako jsou počet a délka časových kontrol, počet tahů a navýšení určitého počtu sekund jako bonus za každý tah, se provádí prostřednictvím hracích módů (viz kap. Nastavení hracího módu). Postupy popsané v této kapitole a v následující (Nastavení počtu tahů) slouží spíše k úpravám či opravám daných parametrů během rozehrané partie, např. pokud docházelo příliš často k překlápění **pákové houpačky**.

Vstupte do režimu NASTAVENÍ přidržením tlačítka **C**. Ozve se: „Programming time.“ Pokud se ozve hláška ve španělštině, přenastavte prosím výchozí jazyk přístroje podle kapitoly Nastavení jazyka.

Pomocí **houpačky** zvolte hráče, pro kterého budete čas upravovat. V závislosti na Vaší volbě se ozve: „Player 1/2. Your time: one hour, thirty minutes, zero seconds.“ (hráč 1, popř. 2, váš čas: jedna hodina, třicet minut, nula sekund).

Pomocí tlačítek **A** (zpět) a **B** (vpřed) cyklicky přepínáte mezi hodinami, minutami a sekundami, přičemž řády desítek oznamuje přístroj jménem parametru v množném čísle jako „Minutes.“ (minuty) a „Seconds.“ (sekundy), řády jednotek jsou ohlašovány v čísle jednotném: „Hour.“ (hodina), „Minute.“ (minuta), „Second.“ (sekunda). Výjimkou je řád desítek hodin (první číslice z celkových šesti na příslušné části displeje), u kterého KAISSA ohlásí číslo hráče a celý nastavený čas.

Požadované hodnoty u vybraného parametru snižujete tlačítkem **E**, zvyšujete tlačítkem **F**. Při každém stisku přečte KAISSA číslo hráče a celý právě nastavený čas.

Nastavení počtu tahů

Tlačítkem **C** vyberte příslušný parametr z nabídky režimu NASTAVENÍ. Ozve se: „Zero moves.“ (nula tahů). Tlačítka **E** (snížit) a **F** (zvýšit) nastavte požadovaný počet. Volit můžete od 0 do 59 tahů.

Nastavení hracího módu

Šachové hodiny KAISSA nabízejí celkem 16 hracích módů (00 až 15), z toho módy 00 až 08 jsou přednastavené a nedají se měnit, módy 09 až 15 si můžete naprogramovat podle svých představ (viz kap. Příklad nastavení programovatelného módu).

Parametry, kterými se od sebe jednotlivé hrací módy liší, jsou: počet časových kontrol a délka jejich úseků, popř. počet tahů, na které je příslušný časový úsek omezen; počet sekund jako bonus za provedený tah a v případě nastaveného bonusu rovněž možnost, zda má k připočtení bonusových sekund dojít před provedeným tahem, nebo po něm.

Přednastavené módy

Ačkoli se hodnoty módů 00 až 08 nedají měnit, najdete v této kapitole návod, jak se po jednotlivých hodnotách pohybovat, popř. jak si konkrétní nastavené hodnoty zjistit. Tyto znalosti pak můžete využít při nastavování a programování vlastních hracích módů (viz kap. Příklad nastavení programovatelného módu).

Tlačítkem **C** vyberte příslušný parametr z nabídky režimu NASTAVENÍ. Ozve se: „Programming modes.“ (nastavení módů). Pomocí **pákové houpačky** stisknuté vlevo se dostanete do samotného režimu nastavení hracího módu. Ozve se např. „Playing mode: zero.“ (hrací mód nula). Pokud přepnete **houpačku** doprava, ohlásí KAISSA „Hours.“ (hodiny). V tomto režimu se lze dovědět (u programovatelných módů nastavit) konkrétní hodiny, minuty a omezení na počet tahů pro jednotlivé časové kontroly.

Pozn.: KAISSA bohužel chybně hlásí počet tahů, pokud jsou nastaveny. Neuvádí správně hodnoty, které jsou zobrazeny na displeji.

Houpačka vlevo (výběr konkrétního hracího módu):

Po přepnutí **houpačky** vlevo a ohlášení názvu aktuálně nastaveného hracího módu bliká první z celkových šesti číslic. Po jednotlivých hodnotách se pohybujete tlačítky **A** (zpět) a **B** (vpřed). Při postupu vpřed tlačítkem **B** se dostanete na následující parametry (včetně hlášek), hodnoty se vybírají tlačítky **E** (snížit) a **F** (zvýšit):

- „Playing mode.“ (hrací mód) – druhá hodnota na displeji; zvolte číslo požadovaného hracího módu,
- „First control.“ (první časová kontrola) – zde si můžete postupně prohlédnout jednu až tři časové kontroly, které daný hrací mód obsahuje, přičemž hodiny Vám vždy přečtou všechny dostupné informace (nastavený mód, pořadí časové kontroly, zda je nastaven bonus za provedený tah a kolik sekund to případně obnáší, kolik hodin a minut má daná časová kontrola a počet tahů, na které je případně omezena),

- „Bonus mode.“ (bonusový mód) – zde lze vybírat ze dvou možností: 0 „Postincrement.“ (navýšení poté) a 1 „Preincrement.“ (navýšení předtím); jde o to, zda má k přičtení vteřinového bonusu za každý tah dojít až po jeho provedení, nebo před ním; mohou se zde objevit i možnosti 2 a 3 – více o nich v kap. Příklad nastavení programovatelného módu,
- „Bonus seconds.“ (bonusové sekundy) – pátá z šesti číslic vlevo na displeji, a „Bonus second.“ (bonusová sekunda) – poslední číslice; pomocí těchto dvou parametrů se zjišťuje počet sekund, které mají být přičteny hráči za provedení tah, podobně jako už u jiných nastavení představuje předposlední číslice řád desítek (sekundy), poslední řád jednotek (sekunda).

Houpačka vpravo (zjišťování hodin, minut a počtu tahů):

Po překlopení **houpačky** vpravo se ozve „Hours.“ (hodiny) a opět bliká první z celkem šesti číslic, tentokrát na pravé straně displeje. U programovatelných módů slouží tento parametr k nastavení řádu desítek hodin pro zvolenou časovou kontrolu. Po jednotlivých parametrech se pohybujte opět tlačítka **A** (zpět) a **B** (vpřed), ke zjišťování hodnot slouží znovu tlačítka **E** a **F**. Jelikož se zde hovoří o přednastavených módech, ozve se po kterémkoli stisku tlačítek **E/F** konkrétní přednastavená hodnota (hodiny, minuty, tahy). Při pohybu tlačítkem **B** se dostanete na následující parametry:

- první a druhá číslice – „Hours.“ (hodiny) a „Hour.“ (hodina) – zjištění počtu nastavených hodin,
- třetí a čtvrtá číslice – „Minutes.“ (minuty) a „Minute.“ (minuta) – zjištění počtu nastavených minut,
- pátá a šestá číslice – „Moves.“ (tahy) a „Move.“ (tah) – zjištění počtu nastavených tahů, které případně omezují danou časovou kontrolu.

Pozn.: Počty tahů ohlašují šachové hodiny KAISSA většinou chybně, oznamované hlášky bohužel neodpovídají hodnotám uvedeným na displeji.

Přehled přednastavených módů a jejich hodnot

V této kapitole najdete přehled všech 9 přednastavených hracích módů (00 až 08) včetně jejich konkrétních hodnot:

Mód 00 (výchozí): 1 časová kontrola

časová kontrola: 1 h 30 min; bonus 30 s po provedeném tahu.

Mód 01: 2 časové kontroly

1. časová kontrola: 1 h 30 min; 2. časová kontrola: 1 h 00 min;
bonus 30 s po provedeném tahu od začátku do konce hry.

Mód 02: 3 časové kontroly, žádný bonus za provedení tah

1. časová kontrola: 2 h; 2. časová kontrola: 1 h; 3. časová kontrola: 30 min.

Mód 03: 2 časové kontroly

1. časová kontrola: 1 h 30 min; 2. časová kontrola: 15 min;
bonus 30 s po provedeném tahu od začátku do konce hry.

Mód 04: 2 časové kontroly

1. časová kontrola: 1 h 40 min; 2. časová kontrola: 30 min;
bonus 30 s po provedeném tahu od začátku do konce hry.

Mód 05: 3 časové kontroly

1. časová kontrola: 2 h; 2. časová kontrola: 1 h; 3. časová kontrola: 15 min;
bonus 30 s po provedeném tahu až od posledního časového úseku (15 min).

Mód 06: 3 časové kontroly, omezení na počet tahů

1. časová kontrola: 2 h, 40 tahů; 2. časová kontrola: 1 h, 20 tahů;
3. časová kontrola: 30 min, počet tahů neomezen.

Mód 07: 3 časové kontroly, omezení na počet tahů

1. časová kontrola: 2 h, 40 tahů; 2. časová kontrola: 1 h, 20 tahů;
3. časová kontrola: 30 min, počet tahů neomezen, bonus 30 s po provedeném tahu.

Mód 08: 2 časové kontroly, omezení na počet tahů

1. časová kontrola: 1 h 30 min, 40 tahů, bonus 30 s po provedeném tahu; změna na
2. časovou kontrolu nastane až tehdy, kdy jeden z hráčů dosáhne 40 tahů;
2. časová kontrola: 30 min, počet tahů neomezen, bonus 30 s po provedeném tahu.

Příklad nastavení programovatelného módu

Tento příklad ukazuje postup při nastavení módu se dvěma časovými kontrolami, první z nich má časový úsek 90 minut, omezení je na 40 tahů, druhou tvoří úsek 30 minut; během celé hry obdrží každý hráč bonus 30 sekund po provedeném tahu.

Krok 1: **Houpačka** je překllopena vlevo, do levého vstupu je zasunuto monosluchátko.

Krok 2: Přidržením tlačítka **C** (partie je pozastavena) vstupte do režimu NASTAVENÍ. Stiskněte **C** ještě dvakrát, ozve se „Programming modes.“ (nastavení módů).

Krok 3: Nastavte číslo módu, který budete programovat. Tlačítkem **B** přejděte na parametr „Playing mode.“ (hrací mód), pomocí **F** nastavte některý z programovatelných módů (09 až 15), např. 9.

Krok 4: Nastavte první časovou kontrolu. Tlačítkem **B** vyberte parametr „First control.“ (první časová kontrola) a překlopte **houpačku** vpravo. Ozve se „Hours.“ (hodiny). Pomocí **A** a **B** (pohyb zpět a vpřed) a **E** a **F** (nastavení hodnoty) nastavte 1 hodinu, 30 minut a 40 tahů.

Pozn.: Při změně hodnot tlačítka **E** a **F** během nastavování počtu tahů bohužel KAISSA neustále chybně hlásí „Zero moves.“ (nula tahů).

Tento krok dokončete překlopením **houpačky** zpátky vlevo.

Krok 5: Nastavte vteřinový bonus tak, aby k navyšování vteřin docházelo po provedeném tahu. Tlačítkem **B** se přesuňte na „Bonus mode.“ (bonusový mód). Tlačítka **E/F** navolte hodnotu 0 – „Postincrement.“ (navýšení poté).

Pozn.: Hodnota 1 – „Preincrement.“ (navýšení předtím) připočítává počet sekund před provedeným tahem. Hodnoty 2 („Postincrement.“) a 3 („Preincrement.“) fungují obdobně jako volby 0 a 1, rozdíl je v tom, že při nastavené možnosti 2 nebo 3 dojde k přechodu na následující časovou kontrolu až tehdy, kdy hráč dosáhne počtu nastavených tahů (pokud jsou nastaveny).

Krok 6: Nastavte počet bonusových sekund pro první časovou kontrolu. Přesuňte se stisknutím **B** na parametr „Bonus seconds.“ (bonusové sekundy). Tlačítkem **F** nastavte 3. Poslední parametr „Bonus second.“ (bonusová sekunda) ponechte s nulou. Je tak nastaveno celkem 30 sekund.

Obdobně jako v krocích 4 až 6 nastavte druhou časovou kontrolu: 30 minut, 0 tahů a 30 sekund jako bonus po provedeném tahu.

Krok 7: Uložte provedená nastavení hracího módu tlačítkem **D**. Pokud toto tlačítko stisknete ještě jednou, zahájíte novou šachovou partii v právě nastaveném módu 09. Tento mód zůstane nastavený i po vypnutí a při příštím zapnutí šachových hodin.

Nastavení hlasitosti

Tlačítkem **C** vyberte příslušný parametr z nabídky režimu NASTAVENÍ. Ozve se: „Programming volume.“ (nastavení hlasitosti). Pomocí **houpačky** vyberte hráče, pro kterého budete nastavení provádět. K dispozici je škála od 00 (ztlumení) do 15 (maximum).

Pro hráče 1 upravte hlasitost tlačítka **A** (snížit) a **B** (zvýšit), pro hráče 2 tlačítka **E** (snížit) a **F** (zvýšit). Při stisku kteréhokoli tlačítka oznamují hodiny „Programming volume.“ (nastavení hlasitosti), a to ve zvukové intenzitě odpovídající zvolené číselné hodnotě.

Nastavení oznamování hlasem

Tlačítkem **C** vyberte příslušný parametr z nabídky režimu NASTAVENÍ. Ozve se: „Programming sound.“ (nastavení zvuku). K dispozici jsou 3 možnosti:

- 00 – „Sound off.“ (oznamování vypnuto),
- 01 – „Sound on.“ (oznamování zapnuto) – výchozí nastavení přístroje,
- 02 – „Sound on, moves.“ (oznamování zapnuto včetně hlášení počtu zbývajících tahů během hry).

Zjištění stavu baterie

Tlačítkem **C** vyberte příslušný parametr z nabídky režimu NASTAVENÍ. Ozve se: „Battery status.“ (stav baterie). Po stisknutí kteréhokoli ze čtyř tlačítek **A**, **B**, **E** nebo **F** oznámí KAISSA aktuální stav baterie:

- „Battery OK.“ (baterie v pořádku) – hodiny lze běžně používat,

- „Replace your batteries.“ (vyměňte baterie) – je nutné vyměnit stávající baterie za nové (viz kap. Vkládání/Výměna baterií); uprostřed displeje bliká symbol tužkové baterie (k tomuto blikání dochází při vybitých bateriích i v režimu HRA).

Režim HRA

Po zapnutí **přepínačem** na dolní straně se přístroj nachází v režimu HRA, čas na displeji je pozastavený. V závislosti na nastaveném hracím módu (viz kap. Nastavení hracího módu) ukazují obě části displeje zbývající čas do konce hry. Jako default je nastaven mód 00, po zapnutí přístroje tak svítí na displeji oběma hráčům 01:30:00.

Zahájení a pozastavení partie

Partii zahájíte stisknutím tlačítka **D**. Ozve se pípnutí. Začne ubíhat čas toho hráče, jehož strana **houpačky** byla před zahájením hry nahoře (hráč s bílými kameny). Chcete-li partii pozastavit, podržte tlačítko **D** déle stisknuté, dokud se neozve pípnutí (přibližně 2 vteřiny).

Oznamování údajů na displeji pro oba hráče

Hráč 1 (levé monosluchátko): tlačítko **A** oznámí zbývající čas hráče 1 zobrazený na levé straně displeje. Hlášení je na konci doplněno o „your time“ (váš čas). Tlačítko **B** oznámí zbývající čas hráče 2 uvedený na pravé straně displeje. Příslušné hlášení je doplněno o „opponent's time“ (čas protihráče).

Hráč 2 (pravé monosluchátko): tlačítko **E** ohlásí zbývající čas hráče 1 z levé strany displeje. Na konci zazní „opponent's time“ (čas protihráče). Tlačítko **F** ohlásí zbývající čas hráče 2 z pravé strany displeje. Hlášení končí informací „your time“ (váš čas).

Pozn.: Pokud je nastaveno oznamování včetně počtu tahů, zazní na konci příslušné časové hlášky ještě informace o počtu zbývajících tahů.

Pokud jsou tlačítka **A**, **B**, **E** nebo **F** stisknuta během pozastavené hry, začíná příslušné časové hlášení informací „Game stopped.“ (hra zastavena).

Výrobce

ILUNION ACCESIBILIDAD
ESTUDIOS Y PROYECTOS
C/ SEPULVEDA 1
EDIFICIO ONCE. PLANTA 2
08015 BARCELONA

Tel.: +34 93 491 38 39

URL (v angličtině): <https://www.ilunion.com/en>

E-mail: eursueguia@consultoria.ilunion.com; jcbravo@consultoria.ilunion.com